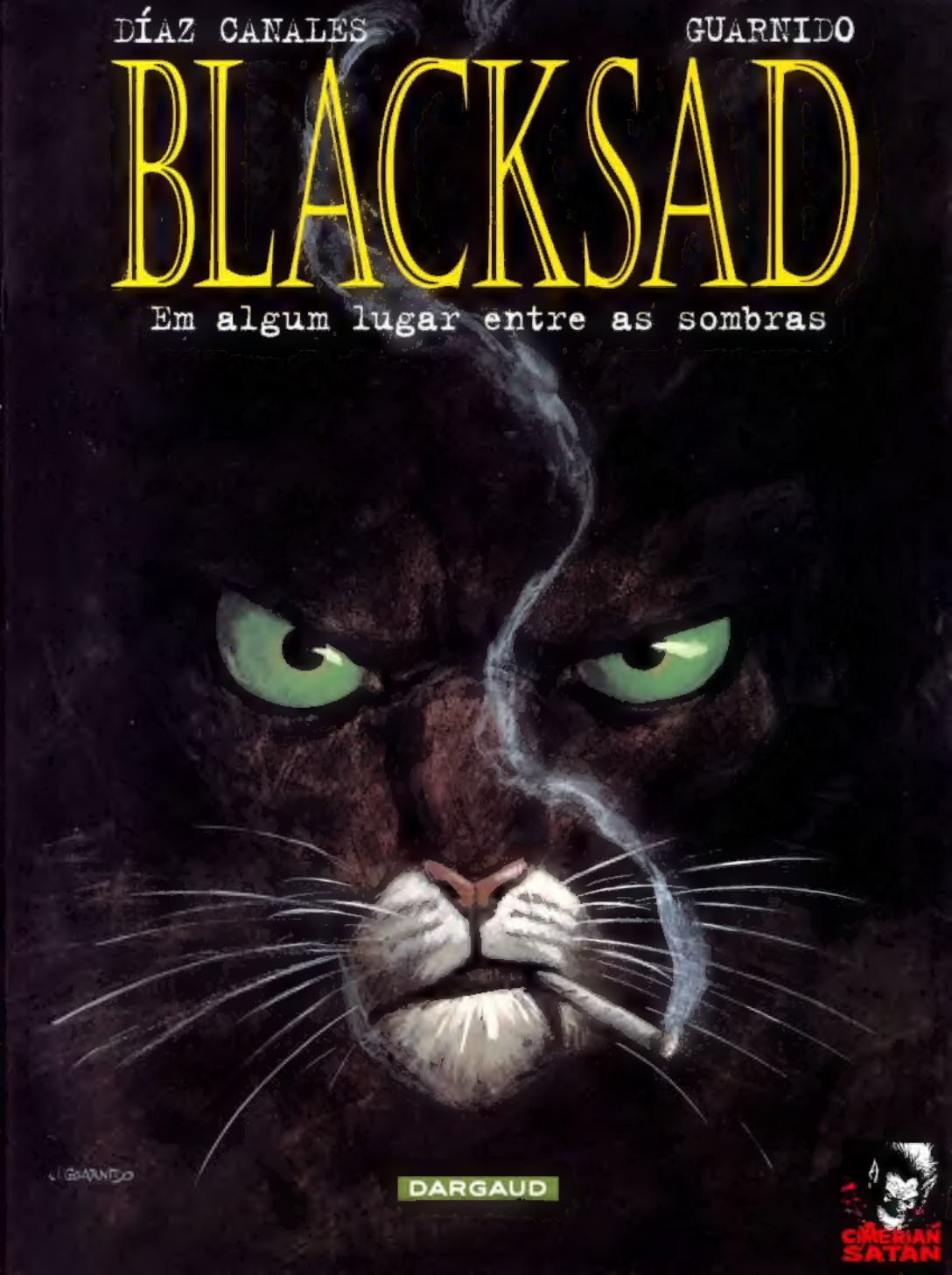
DÍAZ CANALES GUARNIDO

BLACKSAD

Em algum lugar entre as sombras



DARGAUD

CIMERIAN SATAN

LAUNDRY
DRY CLEANING
REPAIR
BEAUTY PAR
~JGUARNIDO

BLACKSAD

Em algum lugar entre as sombras

ROTEIRO JUAN DÍAZ CANALES
ARTE E CORES JUANJO GUARNIDO

TRADUÇÃO/ADAPTAÇÃO
MARIO LUIZ C. BARROSO
LETRAS MARCOS VALÉRIO
EDITOR LEVI TRINDADE

DARGAUD

TEM CERTOS DIAS EM QUE FICA DIFÍCIL DIGERIR O CAFÉ DA MANHÃ... PRINCIPALMENTE QUANDO SE ENCONTRA O CADÁVER DE UM ANTIGO AMOR...

...OS RESQUÍCIOS DE UM BELO SONHO.
RECONHECE A MOÇA?

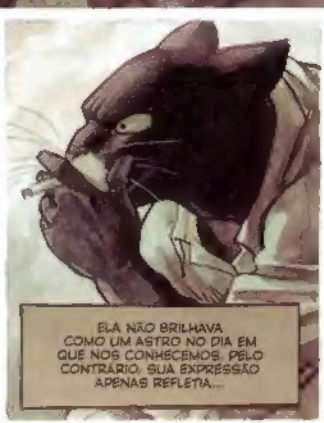
SIM. VOCÊS JÁ TEM PISTAS?
ABSOLUTAMENTE NENHUMA. NEM ARMA, MOTIVO OU SUSPEITO.

ACHEI QUE VOCÊ PUDESSE NOS AJUDAR...
FAZIA MUITO TEMPO QUE A GENTE NÃO SE VIA.
MUITO.
CERTO. OBRIGADO POR VIR. PODE IR, ENTÃO.
ESTÁ NA CARA QUE NÃO FOI ROUBO...
PRESTE ATENÇÃO, BLACKSAD... SÓ VOU DIZER UMA VEZ: PELO BEM DE TODOS, NÃO META O FOCINHO NESTE ASSUNTO.
SERÁ QUE FUI CLARO, BLACKSAD?
VAI SE FODER, SMIRNOV.

ÀS VEZES, QUANDO ENTRO EM MEU ESCRITÓRIO, TENHO A IMPRESSÃO DE ANDAR ENTRE AS RUÍNAS DUMA CIVILIZAÇÃO ANTIGA. NÃO POR CAUSA DA DESORDEM QUE AQUI REINA, MAS PORQUE SEGURAMENTE SE ASSEMELHA AOS VESTÍGIOS DA CRIATURA CIVILIZADA QUE FUI OUTRORA.

MAS TUDO ISSO É PASSADO... UM PASSADO QUE RESSURGIU NUMA MANCHETE DE JORNAL...

UMA ESTRELA.


ELA NÃO BRILHAVA COMO UM ASTRO NO DIA EM QUE NOS CONHECEMOS. PELO CONTRÁRIO, SUA EXPRESSÃO APENAS REFLETIA...

...A PALIDEZ DO MEDO.

ME PARECEU NO MÍNIMO BIZARRO QUE ELA ESTIVESSE ASSIM MESMO DEPOIS DE RECEBER TANTAS PROVAS DE AFETO DOS ADMIRADORES...
Apreciei bem as flores e uns abraços lindos de vocês. Um VIGARELHO
...ATÉ LER OS CARTÕES
TRATAVA-SE DE FAZER UM TRABALHO DISCRETO E EFICAZ. E EU, QUANDO ME DEDICO, SOU MUITO DISCRETO E, SOBRETUDO...
EFICAZ

MINHA CLIENTE FICOU MUITO FELIZ COM OS RESULTADOS...
A PONTO DE NÃO ABRIR MÃO DE MEUS SERVIÇOS.
FOI A ÉPOCA MAIS FELIZ DA MINHA VIDA.

ELA NÃO TINHA NADA DE SOBRENATURAL. ERA ALGUÉM NORMAL, COM PROBLEMAS, EMOÇÕES...
...INQUIETAÇÕES...
...E DEFEITOS.
JÁ QUE NINGUÉM É PERFEITO E QUE O AMOR NÃO SOBREVIVE À CERTOS TROPEÇOS...
...AS CIRCUNSTÂNCIAS ACABARAM NOS SEPARANDO.

DEPOIS DISSO, NUNCA MAIS VI NATÁLIA DE NOVO...
...ATÉ HOJE.
UMA ESTRELA ECLIPSADA, ABANDONANDO MEU PASSADO NA ESCURIDÃO, PERDIDO EM ALGUM LUGAR ENTRE AS SOMBRAS. MAS NINGUÉM PODE VIVER SEM SEU PASSADO.
LÁ FORA ESTÁ O CULPADO POR PELO MENOS DUAS MORTES: DE UMA PESSOA E DAS MINHAS LEMBRANÇAS.
ESSE CRÉTINO VAI PAGAR CARO.

COMO NÃO TINHA POR ONDE COMEÇAR, FUI VER JAKE OBTOMBE, UM VELHO AMIGO.
JAKE É UM PESO PESADO QUE RECOMENDE COMO GUARDA-COSTAS À NATÁLIA.
SINCERAMENTE, ACHO QUE NÃO FIZ MAL.
VI QUE VOCÊ CONTINUA BATENDO PESADO
BOM DIGAMOS QUE SE ME DEFENDER POR QUE VEIO ME VISITAR JOHN?
THWOMP!
POR CAUSA DA NATÁLIA ESTOU INVESTIGANDO A MORTE DELA E PRECISO DE ALGUMA PISTA PRA COMEÇAR.

BOM. NÃO TENHO MUITO O QUE CONTAR. ELA ME DESPEDIU FAZ UM TEMPO. DISSE QUE NÃO PRECISAVA MAIS DE MIM. QUE TINHA SEU PRÓPRIO SERVIÇO DE SEGURANÇA.
ACHO QUE OS TAIS SEGURANÇAS ERAM PAGOS POR UM DOS INCONTÁVEIS "ADMIRADORES"
SEI. E POR ACASO VOCÊ SE LEMBRA DO NOME DE ALGUM DELES?
R-R-RIPP!
O ÚLTIMO QUE CONHEÇO SE CHAMA LEON. MAS NÃO LEMBRO NADA ALÉM DISSO.
EU NUNCA FUI MUITO BOM DE MEMÓRIA.
JÁ AJUDOU BASTANTE JAKE OBRIGADO
EI JOHN, ACHO QUE ELA SE ARREPENDEU COM A TROCA NÉ?

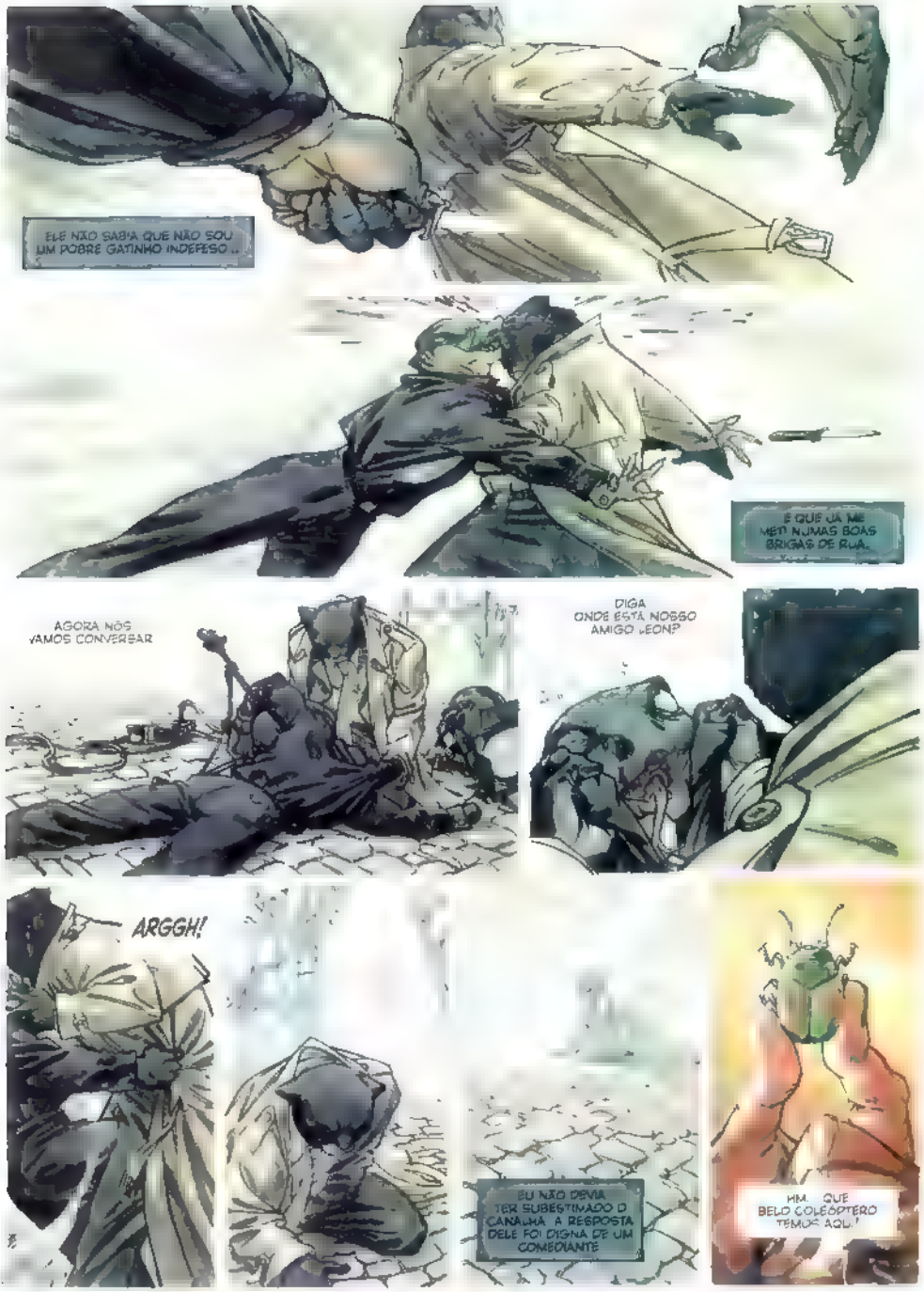
LEON KRONSKI FAZ ROTEIROS PARA CINEMA
ESSES ERAM O NOME E SOBRENOME DO ÚLTIMO AMANTE DA NATALIA
TUDO LEVAVA A CRER QUE LEON AGIRA ÀS PRESSAS OU PRECISARA FUGIR O QUE O TORNAVA O SUSPEITO NÚMERO UM
MAS ALGUMA COISA ERRADA AQUELA NÃO ERA A CASA DE ALGUÉM QUE PUDESSE DAR AO LUXO DE BANCAR UM SERVIÇO DE SEGURANÇA PRIVADA
CLUB

MINHA NOSSA! QUE SUSTO! QUEM É VOCÊ?
HA, EU SOU AMIGA DO LEON. EU TINHA AS CHAVES DO APARTAMENTO E VIM MUDAR UNS LIVROS QUE ESQUECESTE PRA ELE FAZER AS QUE TENTO FALAR MAQUIAGEM CABELO PENTEADO. MAS NADA DE SORTE
POR ACASO ELE VIAJOU?
VIAJOU SIM PELO MENOS FOI O QUE O OUTRO AMIGO ME DISSE
OUTRO AMIGO? QUEM?
OLHA EU ACHO QUE ELE NEM DISSE O NOME
MAS COM CERTEZA NÃO VOU ESQUECER AQUELES OLHOS ESBUGALHADOS.
!

EU TE PEDI UM SAXOFONISTA...
...E VOCÊ MANDOU UM XILOFONISTA!!!
CLARO QUE SAXOFONE E XILOFONE NÃO SÃO A MESMA COISA!
AH, VAI SE FERRAR!
SENHORITA, POR FAVOR, FAÇA ALGUMA COISA ÚTIL E TIRE ESSE MONSTRENGO DA MINHA FRENTE!
E NÃO ME PASSE MAIS NENHUM TELEFONEMA ESTA MANHÃ!
ESTOU FARTO DE GENTE INÚTIL!

ME TRAGA UMA BOA NOTÍCIA OU CAIA FORA!
BOM DIA, SENHOR ZENUCK. EU SOU J.H. BLACKMORE DA AGÊNCIA DE COBRANÇAS SMOKE S.A.
ESTOU PROCURANDO O SR. LEON POR CAUSA DE UMA ENORME QUANTIA DE DINHEIRO
SMOKE S.A. COBRANÇAS
J.H. BLACKMORE
VOCÊ ESTÁ ATRÁS DO LEON?! ÓTIMO! SE ENCONTRAR, ME AVISE IMEDIATAMENTE!
E, SE PUDER FAZER O FAVOR DE QUEBRAR AS PERNAS DELE VOU SER O PRIMEIRO A TE DAR PARABÉNS!
COMO SE NÃO BASTASSE MORRER A ATRIZ PRINCIPAL, AGORA MEU ROTEIRISTA DESAPARECE!
HÃ... VOCÊ NÃO FAZ IDÉIA DE ONDE ELE ESTÁ?
Films
NÃÃÃO! O AMIGO DELE QUE PASSOU AQUI DISSE PRA MINHA SECRETÁRIA QUE LEON VIAJOU..
UM SUJEITO DE OLHOS ESBUGALHADOS?
IN FRANK GOAT'S

UMA COISA FICOU BEM CLARA PRA ENCONTRAR LÉON E JÁ QUE ACHAR PRIMEIRO SEU AMIGO MISTERIOSO
QUE, ENQUANTO EU ESTAVA PERDIDO EM PENSAMENTOS, FUZILAVA MINHAS COSTAS COM SEU OLHAR "EXPRESSIVO"...
É QUE RASGAR MINHAS ENTRANHAS COM SUA FACA
O CRETINO SE ENCAIXAVA PERFEITAMENTE NO PAPEL DE "JACK" O ESTRIPADOR! UMA INTERPRETAÇÃO BRILHANTE SEGUIDA DE UM BELO SUMIÇO NA NEBLINA
SÓ TEVE UM PROBLEMINHA EL NADA QUE NINGUÉM DETETIVE QUE GOSTASSE QUE RASGARAM SEU SOBRETUDO.
"JACK" NÃO DEU TER OUTRA CHANCE.


ELE NÃO SABIA QUE NÃO SOU UM POBRE GATINHO INDEFESO ..
É QUE JÁ ME METI NUMAS BOAS BRIGAS DE RUA.
AGORA NÓS VAMOS CONVERSAR
DIGA ONDE ESTÁ NOSSO AMIGO LEON?
ARGGH!
EU NÃO DEVIA TER SUBESTIMADO O CANALHA. A RESPOSTA DELE FOI DIGNA DE UM COMEDIANTE
HM... QUE BELO COLEÓPTERO TEMOS AQUI!

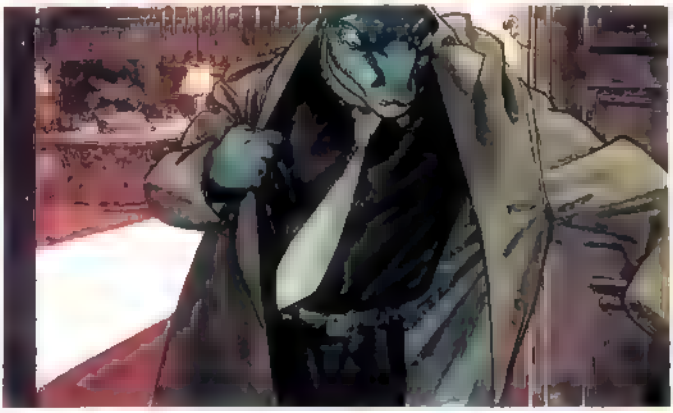
SABIA QUE EU ADORO COLECIONAR INSETOS?
CAPTURAR CLASSIFICAR
COLOCAR AS COISAS EM SEU DEVIDO LUGAR É MUITO GRATIFICANTE. SABE QUAL É O PRAZER DESTE MOBBY FILHO?
NÃO SENHOR
ÉVIDENTE QUE NÃO. POIS VOU DIZER É A SUA *INUTILIDADE*. NÃO SERVE PARA NADA, E ESSA É A GRAÇA. SE TIVESSE QUALQUER FINALIDADE PERDERIA TODO O CHARME

A VIDA É ASSIM QUANDO ALGO DEIXA DE SER ÚTIL. TCHAM!

NÓS PERFURAMOS COM UM ALFINETE E TRANSFORMAMOS EM TEM DE COLECIONADOR

ESPERO QUE TENHA ENTENDIDO AGORA SAIA E DEIXE ESSE GATO COMIGO. FAÇA O FAVOR DE NÃO TRANSFORMAR ESSE PROBLEMA EM ASSUNTO PESSOAL.

SIM. PODE DEIXAR SENHOR



REALIDADE SERÁ QUE É PEDIR DEMAIS FILHOTE?

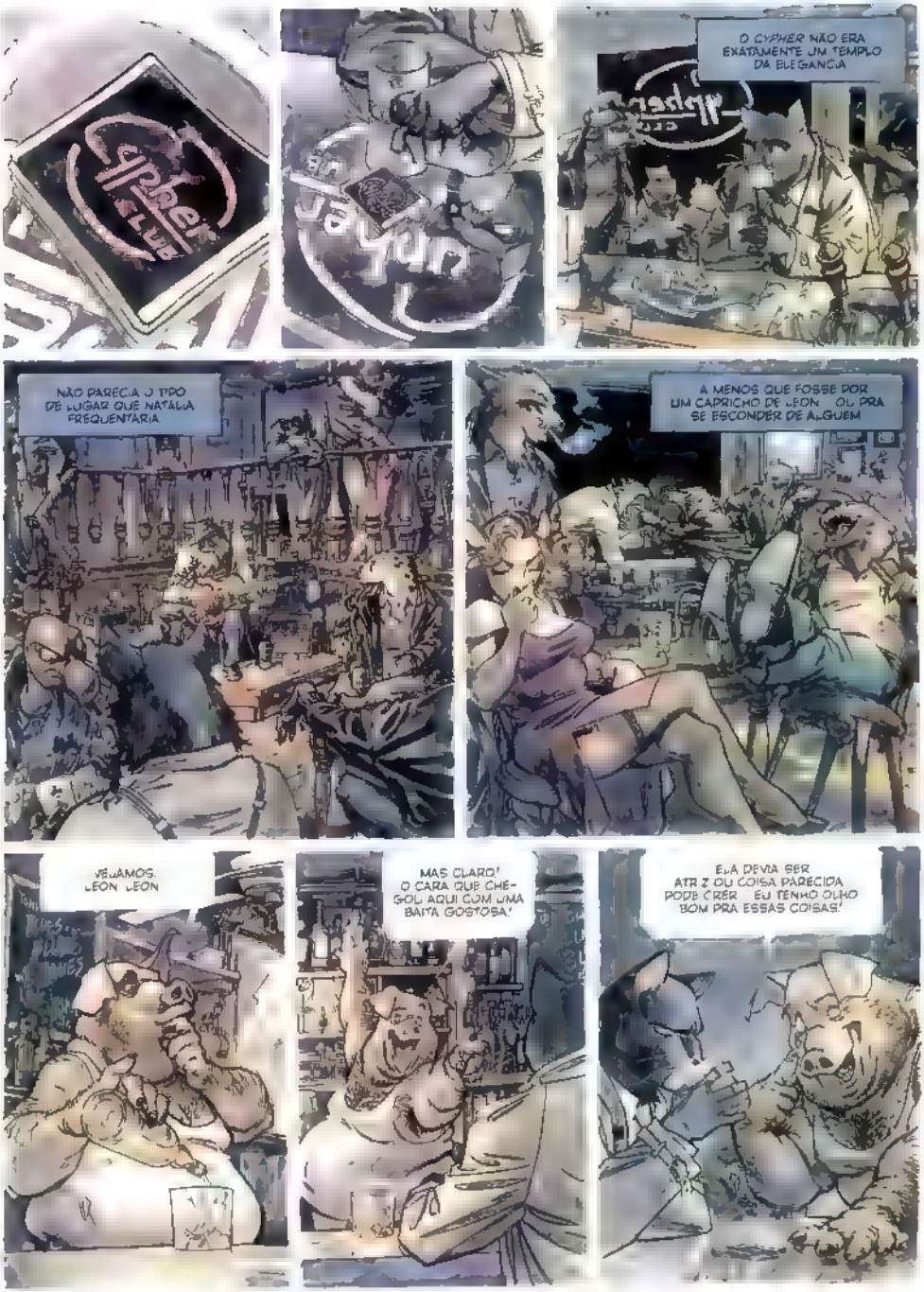
VOCÊ ME FARIA UM ENORME FAVOR SE PEGASSE O INSETO QUE VOOU POR AQUELA PORTA. SE NÃO ESTOU ENGANADO ELE LEVOU ALGO QUE ME PERTENCE

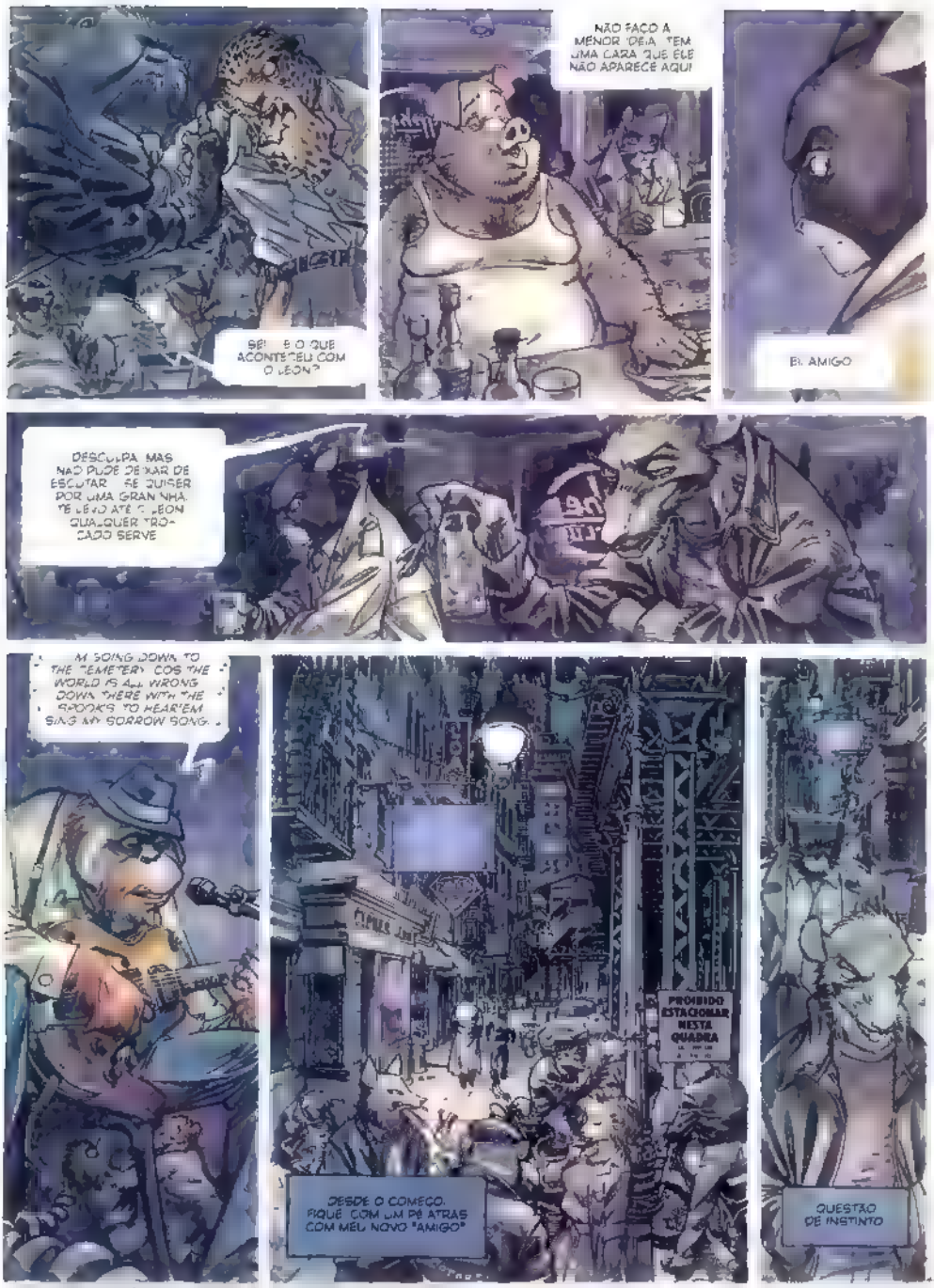
AH! E TOME CUIDADO COM OS ALFINETES!

GOLD
OPA, E A MANO?
TUDO BEM?
TUDO, MOCADA
TEM UM CIGARRINHO A RE DO MUNDO?

BOM DIA, POL
BOM DIA AMIGO
DIZ A VOCÊ TÁ COM O PACOTE QUE TE PEDI PRA GUARDAR?
CLARO QUE SIM
ÓTIMO
ESCUTA POL TÔ COM ALGUÉM NA MINHA COLA TUDO BEM SE EU SAÍR POR TRÁS?
CLARO, IMAGINA
E NÃO SE PREOCUPA A GENTE CUIDA DE TUDO
!
?

TSC TSC TSC
ACHO QUE VOCÊ ENTROU NA TOCA ERRADA
AMIGO
A GENTE NÃO GOSTA DE TIPOS PELUDOS POR AQUI


O CYPHER NÃO ERA EXATAMENTE UM TEMPLO DA ELEGÂNCIA
NÃO PARECIA O TIPO DE LUGAR QUE NATÁLIA FREQUENTARIA
A MENOS QUE FOSSE POR UM CAPRICHO DE LEON... OU PRA SE ESCONDER DE ALGUÉM
VEJAMOS. LEON. LEON
MAS CLARO! O CARA QUE CHEGOU AQUI COM UMA BAITA GOSTOSA!
ELA DEVIA SER ATRIZ OU COISA PARECIDA. PODE CRER... EU TENHO OLHO BOM PRA ESSAS COISAS!


SEI LÁ O QUE ACONTECEU COM O LEON?
NÃO FAÇO A MENOR IDEIA. TEM UMA CARA QUE ELE NÃO APARECE AQUI
EU, AMIGO
DESCULPA, MAS NÃO PUDE DEIXAR DE ESCUTAR. SE QUISER POR UMA GRANHA, TE LEVO ATÉ O LEON. QUALQUER TROCADO SERVE
M SOING DOWN TO THE TEMETERY 'COS THE WORLD IS ALL WRONG DOWN THERE WITH THE BROOKS TO HEAR'EM SING MY SORROW SONG.
PROIBIDO ESTACIONAR NESTA QUADRA
DESDE O COMEÇO, FIQUE COM UM PÉ ATRÁS COM MEU NOVO "AMIGO"
QUESTÃO DE INSTINTO

HOLMOUTH CEMETERY
DE QUALQUER JEITO, O RATO CUMPRIU COM A PALAVRA
R.I.P
NOEL KRISNOK
1916
E FINALMENTE ENCONTREI O BOM E VELHO LÉON.
UMA CONSTATAÇÃO MACABRA. NOEL KRISNOK ERA UM ANAGRAMA DE LÉON KRONSKI. DOIS NOMES PRO MESMO CADÁVER
O QUE ELE FEZ DE ERRADO PRA MERECER A MORTE? AMOU A MULHER ERRADA?
SE FOSSE O CASO

EU TAMBÉM ESTAVA CONDENADO
O RATO ABANDONOU O NAVIO.
É O INSTINTO RARAMENTE SE ENGANA
?
ESCUTAQUI, O VIRA-LATA A GENTE TEM UM RECADINHO PRA TI
PAF!

COMO EU PODERIA DESCREVER AQUELES DOIS?
ERA COMO SE AS ESTÁTUAS DO CEMITÉRIO TIVESSEM GANHADO VIDA.
NÃO PELO ASPECTO FUNEBRE MAS PELA DUREZA
OS SOCOS DELES DOIAM TANTO QUANTO ENFIAR A CARA NUM MURO
EXISTE UMA PALAVRINHA QUE DESCREVE AQUELES BRUTAMONTES COM PERFEIÇÃO
PROFISSIONAIS
ESPERO QUE TENHA ENTENDIDO A MENSAGEM SENÃO NOS PODEMOS REPETIR
PAF!
IDIOTA!

NÃO SEI POR QUANTO TEMPO EU FIQUEI DESMAIADO NO CEMITÉRIO
MAS QUANDO ACORDEI ENTRE OS MORTOS, ME SENTI UM POUCO EM CASA
MAIS TARDE ARRASTEI MINHA CARCAÇA ATÉ AS LOJAS ATÉ MEU APARTAMENTO TOMEI A ENCRENCA DE TER ENVELHECIDO INTELIGENTE NUMA SOCIEDADE
NESTA CIDADE NINGUÉM MAIS RESPEITA OS MAIS VELHOS
ARRASADO FISICAMENTE SÓ ME RESTAVA UM POUCO DE AGILIDADE MENTAL
SEJA O ÚLTIMO AMANTE DE NATALIA MORRE E É ENTERRADO COM UM TIRO NA CABEÇA
ELIMINAR UMA PESSOA E APAGAR CUIDADOSAMENTE TODOS OS TRAÇOS DE SUA EXISTÊNCIA NÃO É PRA QUALQUER UM SE ALGUÉM MUITO PODEROSO PODERIA SE DAR A ESSE LUXO
MAS QUEM?

DE MANHÃ ME SENTI MUITO TRISTE
BOM DIA BLACKSAD
ENTRA COMISSÁRIO PEGA A VENTADE
ELA ACHO
SABE COMISSÁRIO EU ACREDITO CADA VEZ MAIS NAQUELE PAPO DE QUE HÁ CURIOS MAIS MAIOR O MAIOR

ESCUTE BLACKSAD. ESSE CASO DA SRTA WILFORD VAI DE MAL A PIOR. EU MANDEI TE PRENDER PRA EVITAR PROBLEMAS PRO SEU LADO
ACHO QUE VOCÊ CHEGOU MEIO TARDE HEIN? OLHA O ESTADO EM QUE ELES ME DEIXARAM
AH. ISSO NÃO É NADA. É SÓ DORMIR UM POUQUINHO A MAIS NOS PRÓXIMOS DIAS QUE PASSA. VAI UM CIGARRO?
NÃO FINJA INDIFERENÇA, JOHN. EU PRECISO TE DIZER UMA COISA IMPORTANTE
OBVIAMENTE ESTA INVESTIGAÇÃO NOS LEVA A ALTA SOCIEDADE. EU RECEBI ORDENS PRA ABAFAR O CASO

E NÃO TENHO OUTRA ESCOLHA. AQUELES SUJOS SABEM MUITO BEM COMO CALAR MINHA BOCA

POR ISSO ESTOU FORA DO JOGO MAS JOE NÃO. EU PROPONHO O SEGUINTE: DE UM JEITO NESSE ASSASSINO QUE EU ME ENCARREGO PESSOALMENTE DE TE DAR COBERTURA

!

POR QUE TUDO ISSO, SMIRNOV?

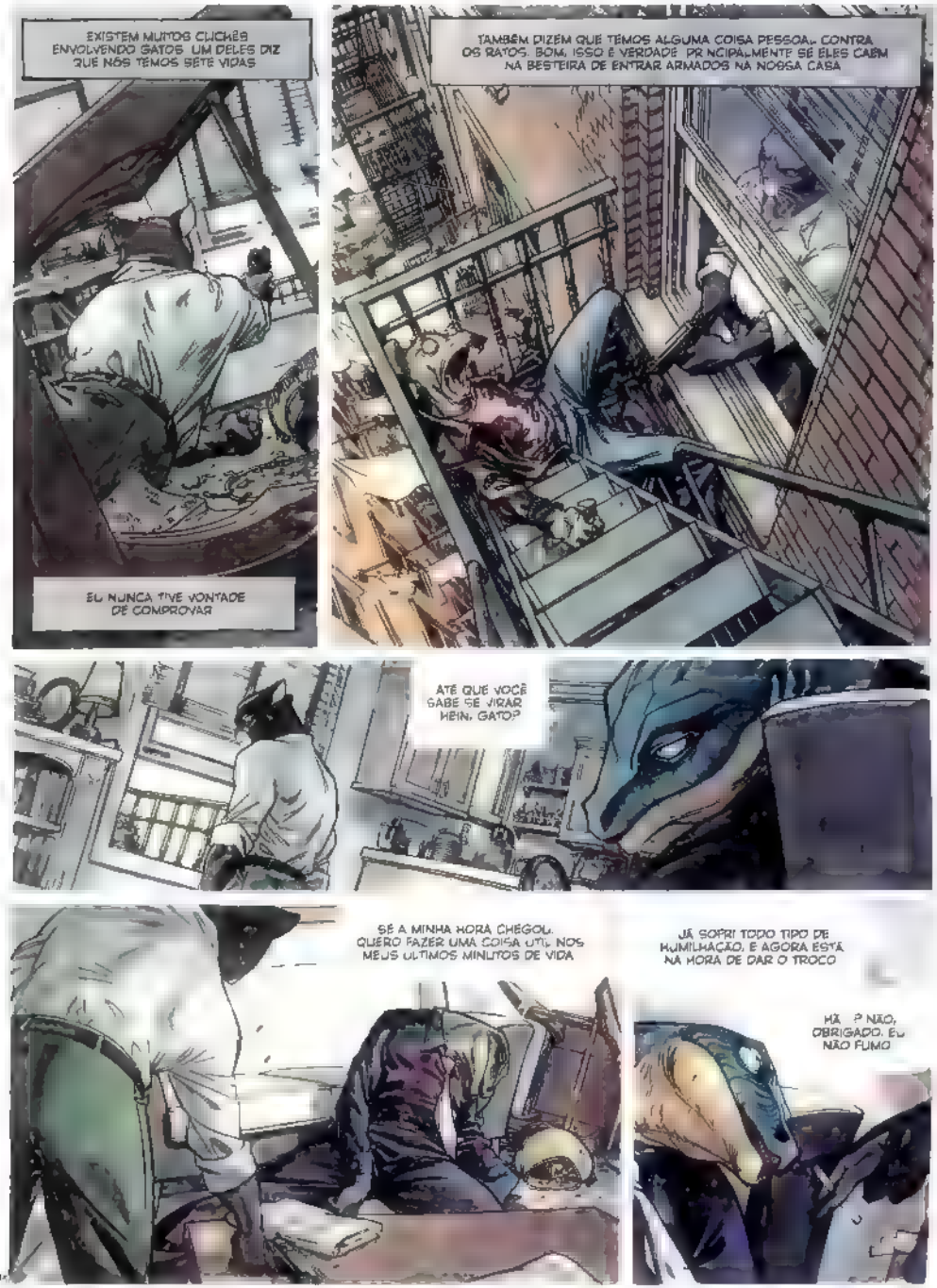
EU GOSTARIA DE VIVER EM UM MUNDO JUSTO. ONDE ATÉ MESMO OS PODEROSOS PAGAM POR SEUS ERROS.

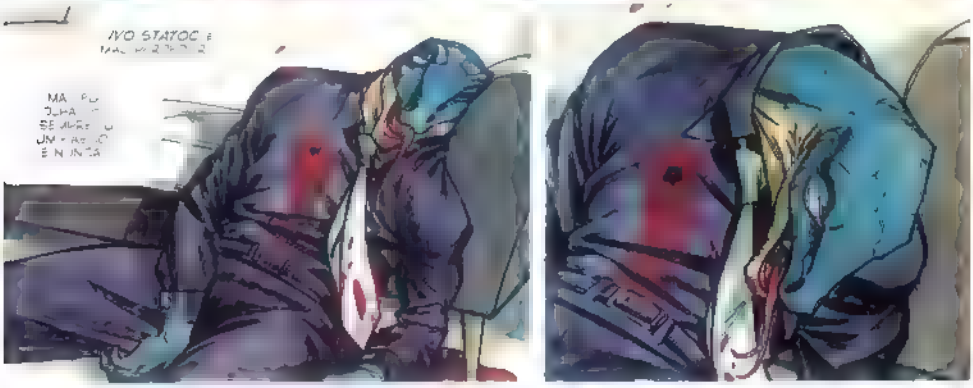
NO FUNDO, NO FUNDO, EU SOU UM INGÊNUO.

APESAR DE TUDO, EU ESTAVA OTIMISTA. FINALMENTE VOLTE PRÁ CASA E GANHEI UM PODEROSO ALIADO
AGORA, EU PRECISAVA ENCONTRAR AQUELE MARGINAL DE OLHOS ESBUGALHADOS MAS ANTES DE MAIS NADA EU ESTAVA SONHANDO
COM UMA BELA DUCHA QUENTE
DE REPENTE MEUS PELOS ERIÇARAM E TIVE UMA SENSAÇÃO ESTRANHA
SURPRESA!
NÃO SE PODE NEM MAIS SONHAR, CARAMBA!
SENTA IMBECIL E BOCA-DE-SIR
PAF!
AH!

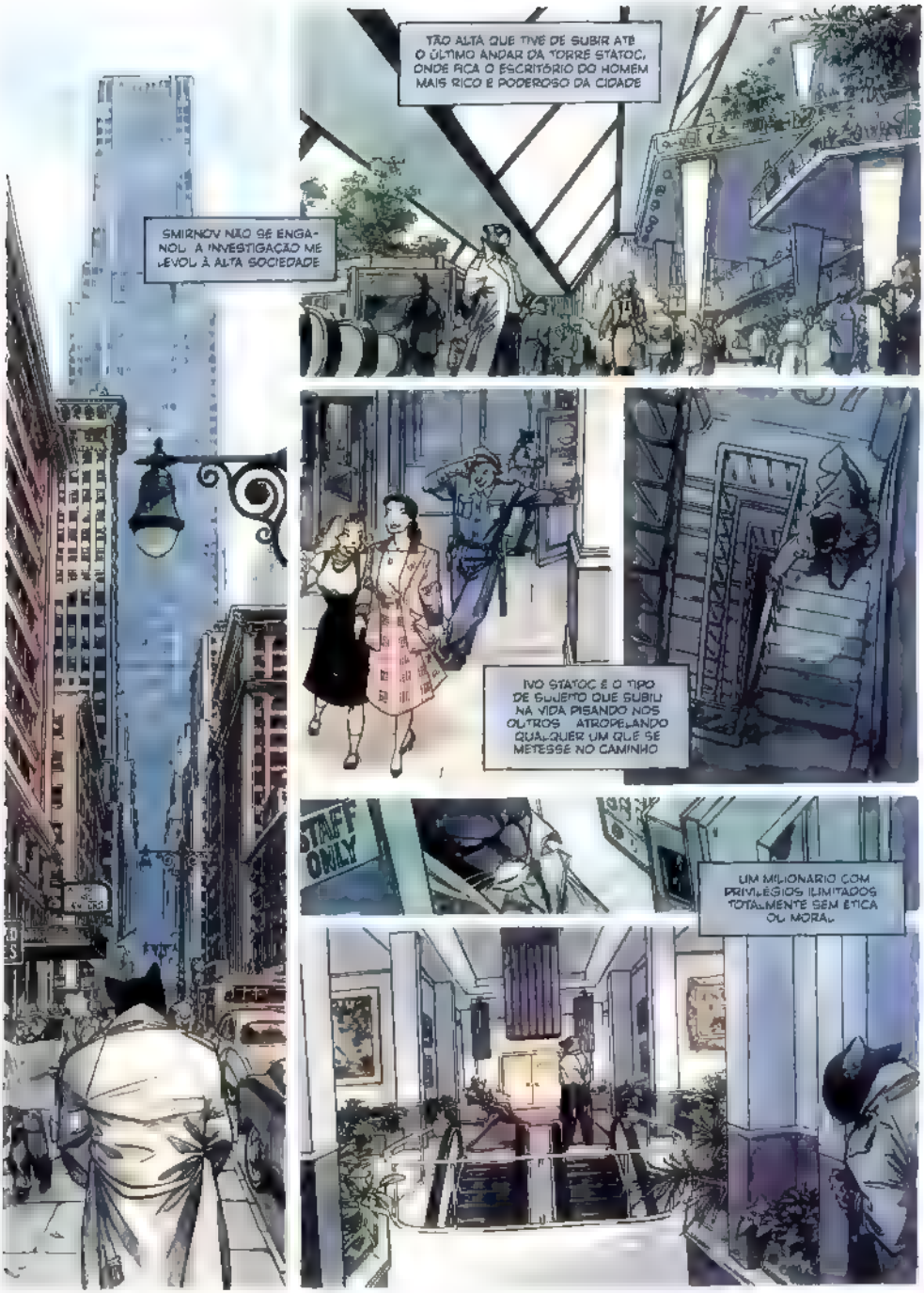
VAMOS ESCLARECER AS COISAS. NÓS DOIS TEMOS UM SÉRIO PROBLEMA DE INCOMPATIBILIDADE
E PRA SER FRANCO. NÃO TENHO A MENOR INTENÇÃO DE GASTAR UMA BALA COM VOCÊ
DEPOIS DE ANOS COLHENDO FRACO DIRETO DAQUELE FIGURÃO NÃO VOU DEIXAR UM FILHINHO DE PAPAI QUALQUER TIRAR MINHA MORAL COMO SE NÃO FOSSE NADA
O LAGARTO QUERIA ENTREGAR O PATRÃO E AO DESCOBRIR QUE EU INVESTIGAVA POR CONTA PRÓPRIA ACHOU QUE EU TAMBÉM QUERIA TIRAR VANTAGEM DA SITUAÇÃO
MINHA ESTA É A ARMA QUE COMPREI PRA MATAR O FILHO DA PUTA QUE MATOU AS PRINCESAS DISFARÇADO DE CULPADO
E VOCÊ O QUE TEM A REVELAR SOBRE QUEM MATOU LEON?
RESPONDE!

BLAM
BLAM
BLAM

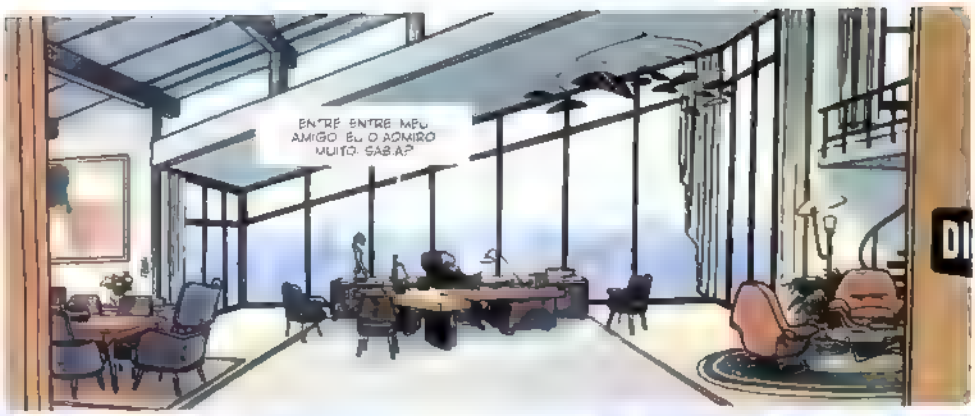

EXISTEM MUITOS CLICHÊS ENVOLVENDO GATOS. UM DELES DIZ QUE NÓS TEMOS SETE VIDAS
EU NUNCA TIVE VONTADE DE COMPROVAR
TAMBÉM DIZEM QUE TEMOS ALGUMA COISA PESSOAL CONTRA OS RATOS. BOM, ISSO É VERDADE PRINCIPALMENTE SE ELES CAEM NA BESTEIRA DE ENTRAR ARMADOS NA NOSSA CASA
ATÉ QUE VOCÊ SABE SE VIRAR HEIN, GATO?
SE A MINHA HORA CHEGOU, QUERO FAZER UMA COISA ÚTIL NOS MEUS ÚLTIMOS MINUTOS DE VIDA
JÁ SOFRI TODO TIPO DE HUMILHAÇÃO, E AGORA ESTÁ NA HORA DE DAR O TROCO
HÃ... P NÃO, OBRIGADO. EU NÃO FUMO


IVO STATOC.

FINALMENTE. MEUS PESADELOS GANHARAM UM NOME.
J. GUARNIDO


SMIRNOV NÃO SE ENGANOU. A INVESTIGAÇÃO ME LEVOU À ALTA SOCIEDADE
TÃO ALTA QUE TIVE DE SUBIR ATÉ O ÚLTIMO ANDAR DA TORRE STATOC, ONDE FICA O ESCRITÓRIO DO HOMEM MAIS RICO E PODEROSO DA CIDADE
IVO STATOC É O TIPO DE SUJEITO QUE SUBIU NA VIDA PISANDO NOS OUTROS, ATROPELANDO QUALQUER UM QUE SE METESSE NO CAMINHO
STAFF ONLY
UM MILIONÁRIO COM PRIVILÉGIOS ILIMITADOS TOTALMENTE SEM ÉTICA OU MORAL

QUEM ?
?
EI, VOCÊ. AONDE PENSA QUE VAI?
BATE ANDAR É PARTICULAR OUVIU?
ALTO E CLARO
THAMM!
CRA...
MAS, QUEM É QUE LIGA PRA ÉTICA
NOS DIAS DE HOJE?

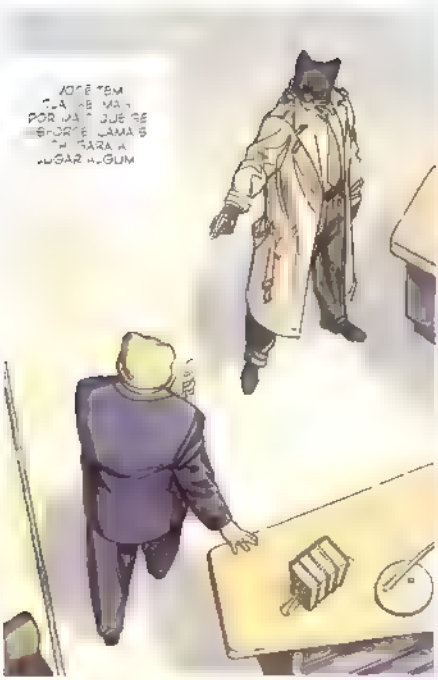

ENTRE. ENTRE, MEU AMIGO. EU O ADMIRO MUITO. SABIA?

EU BEM QUE PRECISO DE ALGUÉM COMO VOCÊ. EM VEZ DESSES INCOMPETENTES QUE DEVIAM TER-LO IMPEDIDO DE CHEGAR AQUI.
SIM... PRECISO DE SANGUE NOVO

GENTE COMO VOCÊ

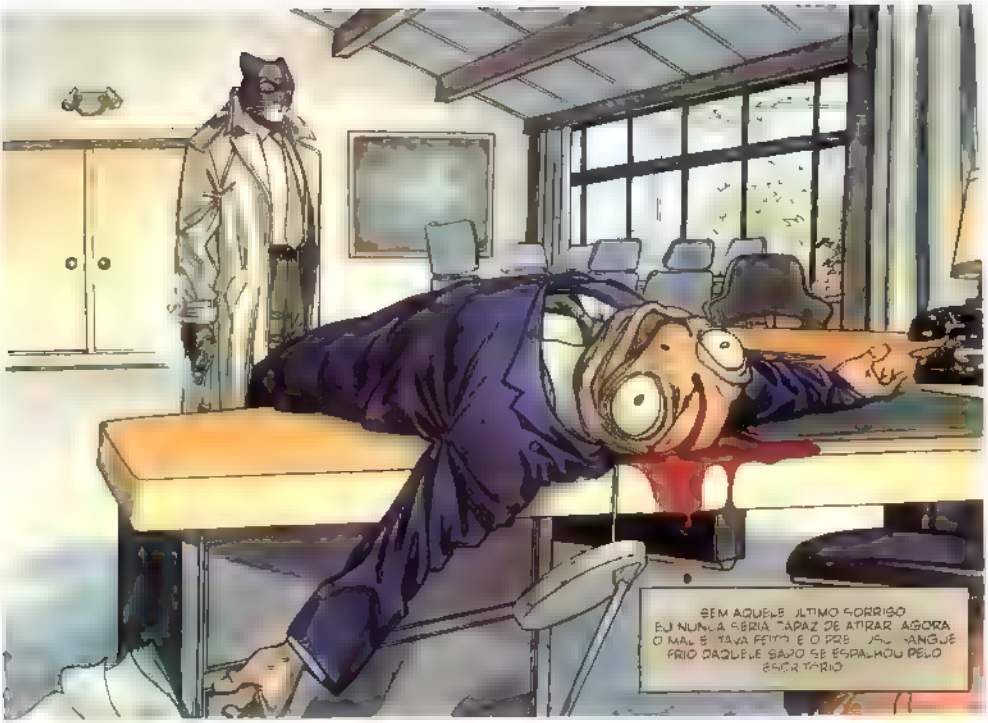
OOOPAAA! EM QUE ESTA PENSANDO, RAPAZ? ISSO NÃO SÃO MODOS DIANTE DE QUEM LHE OFERECE UM EMPREGO!
EU NÃO VIM ATRÁS DE TRABALHO. NA VERDADE, MEU FUTURO É BEM MAIS CLARO QUE O SEU.

OKA URA TUDO É NEGOCIÁVEL. SERÁ QUE CEM MIL FAZEM JUSTIÇA AO SEU ESFORÇO?
SENHOR STATOC VOCÊ TEM UMA IDÉIA BEM DISTORCIDA DA JUSTIÇA. ELA NÃO TEM NADA A VER COM DINHEIRO. DINHEIRO NÃO É TUDO
E NÃO TRAZ OS MORTOS DE VOLTA A VIDA. NEM TRANQUILIZA AS CONSCIÊNCIAS QUE EXIGEM VINGANÇA
TAMBÉM NÃO VAI IMPEDIR QUE EU TE MATE
AH AH AH! *CONSCIÊNCIA!* EIS UM MOTIVO PELO QUAL VOCÊ JAMAIS PUXARA O GATILHO
VOCÊ NÃO PASSA DE UM POBRE DIABO CHEIO DE MORAL E ESCRÚPULOS


NÃO TEM
NADA DE MAU
POR UMA QUE SE
SPORTE LAMA S
AO PARA A
LUGAR NENHUM

FALTA-LHE O MAIS
IMPORTANTE UMA COISA
QUE PERMITE A ALGUÉM COMO
EU CHEGAR ONDE ESTOU.

SANGUE-FRIO


SEM AQUELE ÚLTIMO SORRISO
EU NUNCA SERIA CAPAZ DE ATIRAR. AGORA
O MAL ESTAVA FEITO E O PRESSÁGIO SANGUE
FRIO DAQUELE SAPO SE ESPALHOU PELO
ESCRITÓRIO

SMIRNOV DARÁ UM JEITO PRA
QUE TUDO PAREÇA SUICÍDIO

ESTACIONE
HMM

BEM, RAPAZES. ESTE É O INDIVÍDUO QUE AGREDIU OS DOIS E SEGUNDO SEUS DEPOIMENTOS
ASSASSINOU VOSSO PATRÃO. POR FAVOR, NÃO SE PRECIPITEM
É ELE, É ELE! O DETETIVE FURREKA
ISSO MESMO! O ASSASSINO!
HA, HA, IMPOSSÍVEL, AMIGOS. ESSE INDIVÍDUO TEM ÁLIBI. ESTAVA NO PRÓPRIO APARTAMENTO NA OCASIÃO EM QUE ESSES FATOS OCORRERAM. O TENENTE AQUI ESTAVA VIGIANDO, POIS ELE ERA SUSPEITO DO ASSASSINATO DE NATÁLIA WILFORD. NÃO É MESMO, TENENTE?
COUIC!
MINHA NOSSA! ESSE INGUAU NÃO VAI AJUDAR MUITO NA SUA SITUAÇÃO
SIM
SEU DESGRAÇADO!
É TUDO MENTIRA, SEUS FILHOS DA PUTA! UMA ARMAÇÃO!

DE SEGUIMENTO AO INTERROGATÓRIO, TENENTE. ALGO ME DIZ QUE NOSSOS AMIGOS SABEM ALGUMA COISA SOBRE AS MORTES DE NATÁLIA WILFORD E LEON KRONSKI.
CERTO.

EU NÃO ACREDITO! É MUITA CARA-DE-PAU!
CORRUPTOS!
EU QUERO O MEU ADVOGADO!

QUER SABER, BLACKSAD? ANTES, ERA MUITO CLARO PRA MIM. MAS, AGORA...

ENFIM, QUERO DIZER QUE NÃO CONFIO MAIS EM MIM MESMO. NÃO TENHO A CONSCIÊNCIA TRANQUILA. É UMA SENSAÇÃOZINHA DESAGRADÁVEL...

ESSE É O PROBLEMA DE TER CONSCIÊNCIA, COMISSÁRIO. TCHAU.
ADEUS, AMIGO. CUIDE-SE.
ESSA HISTÓRIA ME DEIXOU COM UM GOSTO AMARGO NA BOCA. EU ME SENTI ENVOLVIDO POR UMA ATMOSFERA VICIADA PELO ÓDIO, VINGANÇA E CORRUPÇÃO.
A PARTIR DE AGORA, EU ESTAVA CONDENADO A VIVER NAQUELE MUNDO: UMA SELVA ONDE OS GRANDES DEVORAM OS MIÚDOS E HOMENS SE COMPORTAM COMO ANIMAIS. ESCOLHI UM CAMINHO NO LADO MAIS SOMBRIO DA VIDA...
...CAMINHO EM QUE SIGO ATÉ HOJE.
FIM

Admiral
You'll pay Less!
FOR ALL THE TELEVISION MONEY CAN BUY
MAC
PINE
AND SONS
RADIO &
TELEVISION
WINES & L
ORS
Royal
BY ADEN LOWELL

"Às vezes, quando entro em meu escritório, tenho a impressão de andar entre as ruínas duma civilização antiga. Não por causa da desordem que aqui reina, mas porque seguramente se assemelha aos vestígios da criatura civilizada que fui outrora."

NÚMERO 1